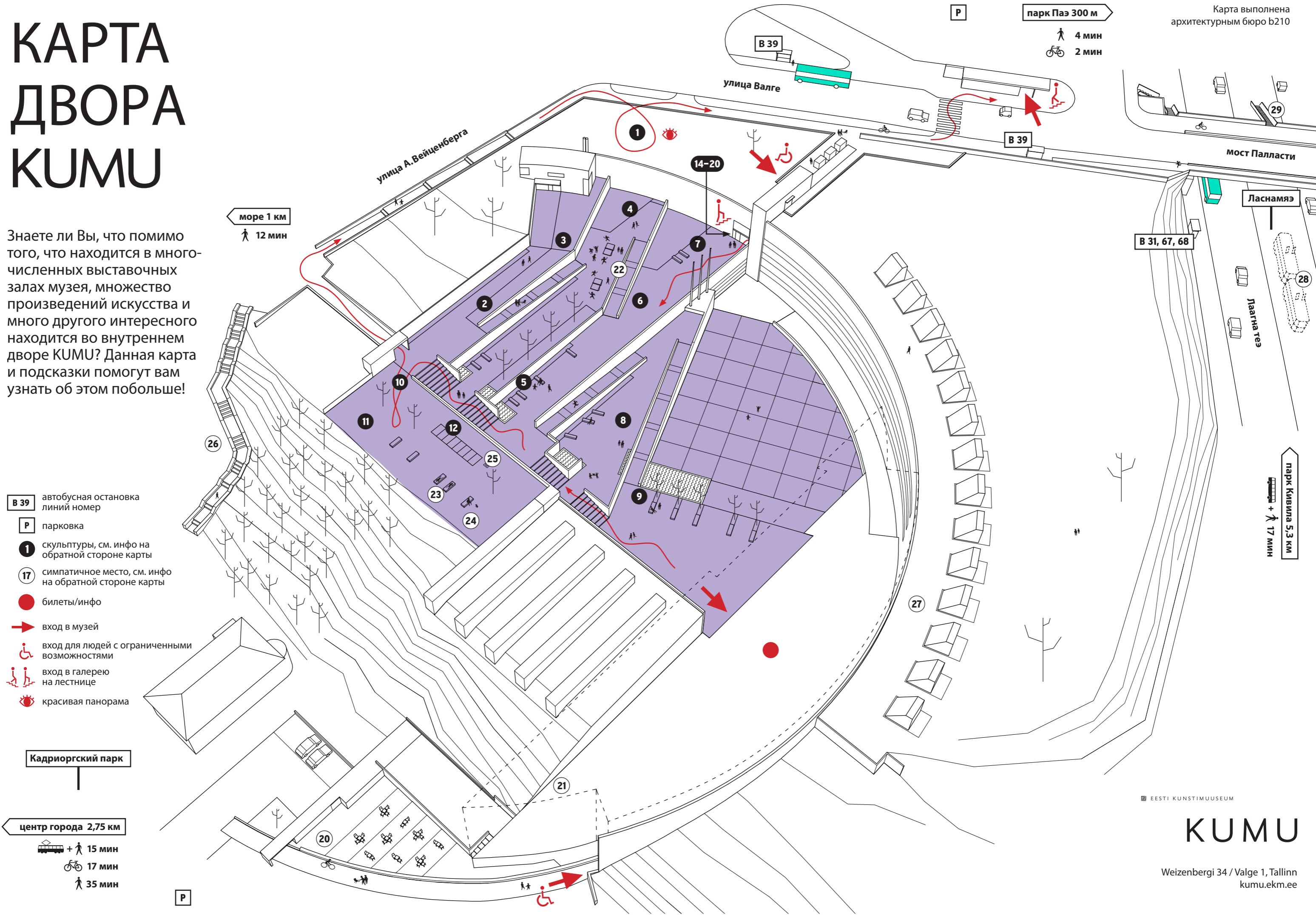


# КАРТА ДВОРА KUMU

Знаете ли Вы, что помимо того, что находится в многочисленных выставочных залах музея, множество произведений искусства и много другого интересного находится во внутреннем дворе KUMU? Данная карта и подсказки помогут вам узнать об этом побольше!

Карта выполнена архитектурным бюро b210



- B 39** автобусная остановка линий номер
- P** парковка
- 1** скульптуры, см. инфo на обратной стороне карты
- 17** симпатичное место, см. инфo на обратной стороне карты
- билеты/инфо
- ➔** вход в музей
- ♿** вход для людей с ограниченными возможностями
- ♿** вход в галерею на лестнице
- 👁** красивая панорама

КадрIORский парк

центр города 2,75 км

- 🚶 + 🚗** 15 мин
- 🚶 + 🚲** 17 мин
- 🚶** 35 мин

**P**

**парк Паэ 300 м**

- 🚶** 4 мин
- 🚲** 2 мин

Карта выполнена архитектурным бюро b210

**B 31, 67, 68**

Ласнамяэ

Ласнамяэ

парк Кивиля 5,3 км  
🚶 + 🚲 17 мин

EESTI KUNSTMUSEUM

## KUMU

Weizenbergi 34 / Valge 1, Tallinn  
kumu.ekm.ee

Разместившееся на плитняковом уступе, необычное здание Художественного музея KUMU и территория внутреннего двора, за основу для проектирования которых был взят круг, являются творением финского архитектора Пекка Вапаавуори. Музей был открыт для посетителей в 2006 году, а его выдающееся архитектурное решение принесло в 2008 году KUMU приз «Лучший Европейский музей года».

Главный вход в музей располагается во внутреннем дворе, где можно прогуляться в различных направлениях по просторным лестницам и ритмично спускающимся вниз зигзагообразным пандусам, создающим открытое пространство. Светлый тон доломита, использованного в качестве отделочного материала, хорошо отражает солнечный свет. На одном уровне с главным входом в музей располагается разно уровневая декорация из камня.

Проходя по пандусу или по главной лестнице, взгляд останавливается прежде всего на скульптурах, которые скорее обыгрывают различные идеи и материалы, чем являются воплощениями знакомых нам объектов. При создании скульптур использованы такие материалы, как бетон, сталь и алюминий. Как выглядит абстрактный образ Карьяла созданный художником Еэро Хийроненом? Быть может, стараясь как можно лучше передать идею, художник считал крайне важным, помимо различных способов обработки поверхности скульптуры и отражений, и оживлённый гул у главного входа? И правда ли, что для создания своего скульптурного произведения художник Неэме Кюльм действительно залил бетоном целую корову? Точных доказательств этого в самом произведении искусства нет, однако намёк в названии скульптуры очень провокативен.

На нижнем ярусе внутреннего двора можно наблюдать работу художника Ану Вахтра (1982) «Work in Progress: где-то меж опорой и обрушением». Эта инсталляция относится к выставке **«Гордон Матта-Кларк: анархитектор. Ану Вахтра: к целостности через исключения»**. Гордон Матта-Кларк (1943–1978) – художник-концептуалист из США, благодаря которому произошли фундаментальные изменения о понятии самой архитектуры. Проект Ану Вахтра для внутреннего двора KUMU, вдохновлён деятельностью Матта-Кларка.

Незаметный с первого взгляда тихий зелёный уголок в верхней части главной лестницы – это сад скульптур, где можно полюбоваться работами одного из самых известных эстонских скульпторов – Антона Старкопфа. Помимо формы, стоит обратить внимание и на то, из какого материала выполнены скульптуры – из отечественного гранита самых разных цветов и оттенков. Также тут разместилась частичка выставки проектного пространства **«Сад изгнания. Сад четы Туглас в фотоисследовании Тани Муравской»**. Попав в немилость у советских властей, литераторы Эло и Фридеберт Туглас нашли убежище в своём домашнем саду, работы в котором смягчали горести опальной жизни. В саду Литературного центра Ундер и Тугласа фотохудожник Таня Муравская ищет присутствие Тугласов, значение сада как места изгнания сегодня.

Выходя из главных ворот, на склоне со стороны Ласнамяэ виднеется обработанный литовским скульптором Миндаугасом Навакасом крупногабаритный бак, с эффектом ржавчины. Сперва это может показаться неким элементом промышленной зоны, либо – архитектуры музея, над которым потрудились

художник и сама природа. Ржавчина, как правило, – символ разрушения и разложения, однако художник считает её красивой, поскольку она напоминает ему замшу. Быть может это произведение – образ некоего животного?



#### Виды и звуки

Если оглянуться и посмотреть во внутренний двор KUMU, приходит понимание его масштабности, которая усиливается отражением в стекле фасада. По правую сторону от здания музея открываются идиллические виды на Старый город и морской порт. Вернуться во внутренний двор с уступа Ласнамяэ можно также и по пешеходному тоннелю, а в галерее, устроенной внутри него, можно также увидеть ряд скульптур. Благодаря акустике туннеля, усиливается шум проезжающих мимо автомобилей и шаги посетителей, возникают самые разные звуки. Стоит на некоторое время к ним прислушаться, а также самостоятельно испытать возможности помещения: например, аплодисменты и крики отдаются здесь мощным эхом. Художник Джон Грзинич, который организовывал в KUMU «экскурсии слушания», считает все возникающие звуки частью акустической идентичности здания. Какие ещё голоса и звуки можно услышать, бродя по внутреннему двору и окрестностям KUMU? Кто или что может их вызывать?

### Сделайте паузу...

Вернувшись во внутренний двор, можно позволить себе тайм-аут: растянуться на травке или устроиться на одной из скамеек, и прислушаться к себе – на какие мысли наводят окружающие вас произведения искусства? Обязательно отыщите во внутреннем дворе маленький деревянный домик, тут можно выбрать книгу по искусству, с которой можно приятно провести время. При желании книгу можно взять домой, или же оставить одну из своих книг для других!



**... и найдите занятие для себя!**
Вы уже заметили столы для настольного тенниса? Не стесняйтесь – пригласите поиграть друга или же одного из прохожих во внутреннем дворе!

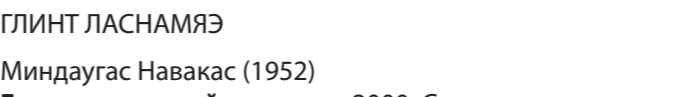
### Ориентирование

Внутренний двор KUMU можно открыть для себя при помощи фото-квеста. Игру и все необходимое для нее ты можешь одолжить в кассе KUMU. Найди во дворе места, где были сделаны фотографии, и по возможности максимально точно отметь их на карте (находяться у главного входа) при помощи карандаша или маркера. Также не забудь обозначить рядом с местом букву, которую найдешь в нижнем левом углу!

Когда все места, обозначенные на фотографиях, найдены, соедини их прямой линией в алфавитном порядке. Также соедини между собой первую (А) и последнюю (L) букву. Ты заметил на карте знакомое изображение? Если ты уверен в своей находке, иди и покажи ее в кассе, поскольку ты заслужил маленький приз!

### #KUMU #пространствоKUMU

СКУЛЬПТУРЫ ВО ВНУТРЕННЕМ ДВОРЕ KUMU И ЕГО ОКРЕСТНОСТЯХ



1 Миндаугас Навакас (1952) **Горизонтальный цилиндр**. 2000. Сталь

2 Антон Старкопф (1889–1966) **Мать с младенцем**. 1940. Гранит

3 Антон Старкопф (1889–1966) **Ромео и Джульетта**. 1963. Гранит

4 Ясс Каселаан (1981) **Площадь кукол**. 2014. Инсталляция

5 Армандс Зелхс (1978) **Без названия**. 2016 Бетон, Minion Pro Regular

6 Еэро Хийронен (1938) **Карьяла**. Из серии «Земля и вода». 1995. Сталь и алюминий

7 Кадри Метсик (1962) **Всадник**. 1989. Бронза

8 Неэме Кюльм (1974) **Корова, залитая в бетон**. 2006. Бетон

9 Якоб Йессен (1976) **Вес Вселенной**. 2016. Метеорит, возраст которого – 4,56 миллиардов лет (падение в Кампо-дель-Сьело, около 3000 лет до н.э.), железные перила в Художественном музее KUMU

10 Аугустас Сарапинас (1990) **Задний двор**. 2016. Грядка сотрудников KUMU с подборкой растений

11 Реналдо Везбер (1937-2010) **Мария**. 1972. Гранит

12 Антон Старкопф (1889–1966) **Каменный цветок**. 1958. Гранит

Антон Старкопф (1889–1966) **Лежащая женщина**. 1948. Гранит

Мартин Сакс (1902-1962) **После работы**. 1947. Гранит

Антон Старкопф (1889–1966) **Отчаявшийся**. 1942. Гранит

Антон Старкопф (1889–1966) **Прости**. 1963. Гранит

Антон Старкопф (1889–1966) **Женщина в трауре. (Вечер)**. 1936-1937. Гранит



13 Лембит Пальм (1944) **Перевязанная посылка**. 1988. Гранит

14 Экке Вяли (1952) **Спешащий**. 1987. Бронза

15 Маре Микоф (1941) **Крестьянка**. 1983. Бронза

16 Эдгар Вийес (193-2006) **Венера**. 1981. Бронза

17 Хилле Пальм (1941) **Облако**. 1983. Бронза, гранит

18 Юло Ыун (1940-1988) **Первое яйцо молодой птицы**. 1976. Бронза

19 Мати Кармин (1959) **Милитаристская лиса**. 1982. Железо, сварка



ЕЩЁ СИМПАТИЧНЫЕ МЕСТА
20 **Терраса кафе**
21 **Терраса на крыше KUMU**
С июня и до конца августа можно посетить террасу на крыше KUMU, откуда открывается великолепный вид на Таллинн и на уникальные архитектурные особенности самого художественного музея. Посещения проходят в хорошую погоду со вторника по воскресенье, в 15.00, сбор у стойки информации. Участие по музейному билету!

22 **Настольный теннис**
На лето во внутреннем дворе KUMU установлены столы для игры в настольный теннис. Приглашаем всех поиграть в настольный теннис в рабочее время музея!

23 **Библиотека во дворе**
Книги по искусству, предназначенные для просмотра, прочтения или просто пролистывания. Если Вам понравилась какая-то из книг, её можно захватить домой!

24 **Ложа птичьего пения**
На краю плато со скамейками – самый лучший солнечный уголок, где можно послушать весеннее пение птиц.

25 **«Пуп» KUMU**
Здесь находится центр круга, в который заключено здание KUMU.

26 **Спортивный вызов**
Лестница, ведущая из Кадриоргского парка к верхним воротам KUMU – бодрящий тест на выносливость для спортивных посетителей музея.

27 **Аллея писателя-фантаста**
Почти бесконечный полукруг, в котором пространство и ритм переплетаются в бесконечную композицию. Обратная сторона реальности, подмостки фантастики.

28 **Невидимый трамвай**
Для центральной оси ласнамяэского канала были предусмотрены трамвайные пути, которые, однако, никогда не были проложены.

29 **Лестница в никуда**
Из центра моста Ралласти, едет вниз лестница в никуда. Изначально она была задумана как выход к остановке трамвая, который должен был там проходить. В наши дни пустота в конце лестницы наводит на мысль: а не находятся ли в её конце невидимые ворота в параллельные миры?